|  |  |
| --- | --- |
| **INTERNATIONAL CALL FOR TENDER NOTICE**  **Rehabilitation of Four water stations in Aleppo, Raqqa and Dier Ezour (3 LOTS)**  **يتطلب إعادة تأهيل أربع محطات مياه في حلب والرقة ودير الزور**  **Ref: CWW-SYR-CON-33312/44104-0523-WASH** | |
| **Concern Worldwide** is an Irish International Non-Governmental Organization dedicated to the reduction of suffering and working towards the ultimate elimination of extreme poverty in the world’s poorest countries  With the financial assistance of multiple Donors, we intend to award a works contract for:  **Rehabilitation of Four water stations in Aleppo, Raqqa and Dier Ezour** | |
| **Request of tender documentation**  **طلب الحصول على ملفات المناقصة** | The tender dossier will be conducted using Concern Worldwide standard bidding documents, open to all qualified service providers. The Bidding Documents (in English) may be downloaded free of charge by all interested bidders from the following websites:  يمكن الحصول على ملف التقديم للعطاء من خلال زيارة المواقع التالية:  Concern Website: <https://www.concern.net/accountability/supply-chains>  NSjobs website: <https://nsjobs.net/category/tenders/>  NCCIraq website: <https://ncciraq.org/en/opportunities/for-individuals/bids-tenders>  IAPG website: <https://www.iapg.org.uk/tenders/> |
| **Site visit to Ayed Water Station in Tabqa – Optional**  **زيارة محطة مياه عايد في الطبقة - اختياري** | Any of interested bidders can visit Ayed water station on **14th of June 2023 and 15th of June 2023 from 9:00 AM till 3:00 PM** (GMT+3). The Water station will be open.  لكل مقدمي العطاء الراغبون بزيارة مدارس دير الزور قبل التقديم, سوف تكون مفتوحة للجميع في الأيام التالية: **14-6-2023 و 15-6-2023** من الساعة **9** صباحا ولغاية الساعة 3 مساءا |
| **Site visit to Ras Al Ain Water Station in Kobani – Optional**  **زيارة محطة مياه راس العين في كوباني - اختياري** | Any of interested bidders can visit Ras Al Ain water station on **14th of June 2023** and **15th of June 2023 from 9:00 AM till 3:00 PM** (GMT+3). The Water station will be open.  لكل مقدمي العطاء الراغبون بزيارة مدارس الرقة قبل التقديم, سوف تكون مفتوحة للجميع في الأيام التالية: **14-6-2023 و 15-6-2023** من الساعة **9** صباحا ولغاية الساعة 3 مساءا |
| **Site visit to Jaded Akedat and Al Keshma Water Stations in Deir Ezzor– Optional**  **زيارة محطة مياه جديدة عكيدات ومحطة مياه قشمة في دير الزور – اختياري** | Any of interested bidders can visit Akedat and Al Keshma water stations on **14th** of June 2023 and **15th of June 2023 from 9:00 AM till 3:00 PM** (GMT+3). The Water station will be open.  لكل مقدمي العطاء الراغبون بزيارة مدارس الرقة قبل التقديم, سوف تكون مفتوحة للجميع في الأيام التالية: **14-6-2023 و 15-6-2023** من الساعة **9** صباحا ولغاية الساعة 3 مساءا |
| **Pre bid meeting – optional**  **اجتماع ما قبل تقديم العطاءات (اختياري)** | A Pre-bid meeting will be conducted online for all interested bidders to explain the process of applying to the tender. The meeting will be held on **15th of June 2023** at **10:00 AM** (GMT+3). Through this link: [**Click here to join the meeting**](https://teams.microsoft.com/l/meetup-join/19%3ameeting_Y2Y1NGUzOTMtNDAzNC00YWUwLTlmMzEtYjdhMDI2ZmZmNWFl%40thread.v2/0?context=%7b%22Tid%22%3a%22c4c288c0-4de9-4052-8177-e6e1906ae171%22%2c%22Oid%22%3a%228e77ae1d-660d-4d7b-8a58-3d262bd2ec6b%22%7d)  سوف يكون هنالك اجتماع ما قبل التقديم للعطاء عبر الانترنت لكل الراغبين بالتقديم للعطاء, سوف يتم شرح عملية التقديم للعطاء بصورة مفصلة بتاريخ **15-6-2023 الساعة 10 صباحا** من خلال الرابط التالي: [**اضغط هنا**](https://teams.microsoft.com/l/meetup-join/19%3ameeting_Y2Y1NGUzOTMtNDAzNC00YWUwLTlmMzEtYjdhMDI2ZmZmNWFl%40thread.v2/0?context=%7b%22Tid%22%3a%22c4c288c0-4de9-4052-8177-e6e1906ae171%22%2c%22Oid%22%3a%228e77ae1d-660d-4d7b-8a58-3d262bd2ec6b%22%7d) |
| **Tender Queries**  **الاستفسارات** | Should any bidder need clarifications on any issue pertaining to the tender they can write to [iraq.procurement@concern.net](mailto:iraq.procurement@concern.net)before **18th of June 2023** at **12:00 PM** (GMT+3)  في حال وجود أي أسئلة او توضيحات بشأن أي مسألة تتعلق بالعطاء, يمكن ارسال بريد الكتروني على العنوان التالي: [iraq.procurement@concern.net](mailto:iraq.procurement@concern.net) قبل **18-6-2023** الساعة 12 ظهرا |
| **Last date of submission**  **اخر موعد لتقديم العطاءات** | Bidders must submit their offers by email to the following address only: [iraq.tender@concern.net](mailto:iraq.tender@concern.net)  On or before the closing date and time:  **Saturday,24th of June 2023 - 16:00 (GMT+3)**  The email account is restricted to open before tender closing date  Late Bids will be automatically rejected.  يجب على جميع مقدمي العطاء تقديم عطاءاتهم من خلال البريد الالكتروني التالي فقط: [iraq.tender@concern.net](mailto:iraq.tender@concern.net)  في او قبل وقت الاغلاق: **السبت 24-6-2023 الساعة 4 مساءا** |
| Concern retains the right to accept or reject any offer/proposal prior to the award of contract and to annul the bidding process and reject all offers at any time.  تحتفظ منظمة كونسيرن بالحق في قبول أو رفض أي عرض / اقتراح قبل منح العقد وإلغاء عملية تقديم العطاءات ورفض جميع العروض في أي وقت.  Concern will not be responsible for any costs or expenses incurred by the Bidders in connection with the preparation and submission of their bids to Concern.  لن تكون منظمة كونسيرن مسؤولة عن أي تكاليف أو مصاريف يتكبدها مقدمو العطاءات فيما يتعلق بإعداد وتقديم عطاءاتهم إلى منظمة كونسيرن | |